



Dual KVM-Switch (4 fach DVI/VGA, USB und Audio)

**Dual KVM Switch pour 4 PCs avec
DVI/VGA, USB et Audio stéréo**

BEDIENUNGSANLEITUNG

D

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise und Gewährleistung	4
Lieferumfang	6
Produktdetails - Rückseite	7
Produktdetails - Vorderseite.....	8
Anschluss.....	9
Behebung möglicher Fehler	14
Technische Daten	15

Sommaire

F

Consignes de sécurité et recyclage	18
Contenu	20
Détails du Produit - Façade arrière.....	21
Détails du Produit - Façade avant.....	22
Branchement	23
Dépannage.....	28
Données techniques.....	29

Sicherheitshinweise & Gewährleistung

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch. Bitte beachten Sie auch die allgemeinen Geschäftsbedingungen!
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit.
Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig.
- Führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.

BEDIENUNGSANLEITUNG

ACHTUNG

Bei Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung entstehen, erlischt gegebenenfalls der Garantieanspruch an den Hersteller.

Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

D

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll.

Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/ Monat/ Jahr sowie über etwaig anfallende Kosten bei Abholung entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.



Sehr geehrte Kunden,

wir danken Ihnen für den Kauf dieses KVM-Switches. Mit diesem nützlichen Gerät können Sie bis zu vier Computer mit nur einer Maus, einer Tastatur und einem Monitor bedienen.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die Hinweise und Tipps, damit Sie dieses Produkt optimal nutzen können.

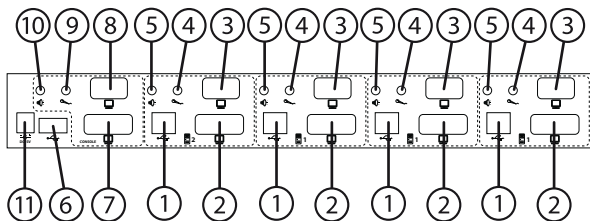
Lieferumfang

- 1 Dual KVM-Switch
- 4 USB-Kabel
- 1 Bedienungsanleitung

BEDIENUNGSANLEITUNG

Produktdetails - Rückseite

D



PC1, PC2, PC3 & PC4:

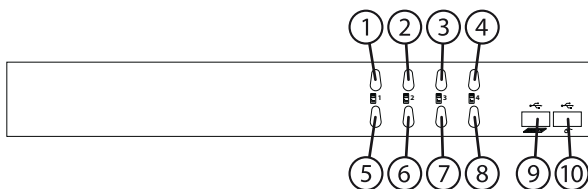
1. USB-Eingang
2. DVI-Eingang
3. VGA-Eingang
4. Mikrofon-Klinkeneingang
5. Lautsprecher-Klinkeneingang

Console:

6. USB-Ausgang
7. DVI-Ausgang
8. VGA-Ausgang
9. Mikrofon-Klinkenausgang
10. Lautsprecher-Klinkenausgang
11. Anschluss für das Netzteil

Schließen Sie hier Ihren Monitor, Ihre Lautsprecher und Ihr Mikrofon an.

Produktdetails - Vorderseite



1. LED für PC 1
2. LED für PC 2
3. LED für PC 3
4. LED für PC 4
5. Umschalter auf PC 1
6. Umschalter auf PC 2
7. Umschalter auf PC 3
8. Umschalter auf PC 4
9. USB-Tastaturanschluss
10. USB-Mausanschluss

BEDIENUNGSANLEITUNG

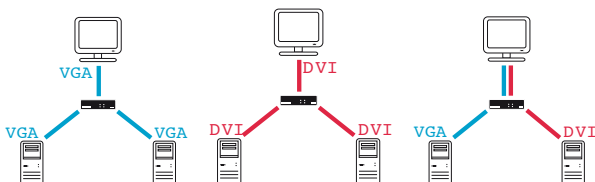
D

Anschluss

Verbinden Sie den ersten PC mit den Anschlüssen auf der Rückseite des Switches, die mit „1“ gekennzeichnet sind. Sie benötigen dazu eines der mitgelieferten USB-Kabel, zwei Audio-Verlängerungskabel für Lautsprecher und Mikrofon und ein Kabel für DVI beziehungsweise VGA (mit Stecker und Anschlussbuchse).

Verbinden Sie den zweiten PC mit den Anschlüssen, die mit „2“ gekennzeichnet sind. Verbinden Sie den dritten PC mit den mit „3“ gekennzeichneten Anschlüssen und schließen Sie den vierten PC an die mit „4“ gekennzeichneten Anschlüsse an.

Verbinden Sie zum Schluss Ihre Ein- und Ausgabegeräte mit den Anschlüssen, die mit „CONSOLE“ gekennzeichnet sind. Verbinden Sie Ihre Boxen und das Mikrofon mit den gekennzeichneten Anschlüssen. Schließen Sie nun Ihren Monitor an.



D**Beachten Sie:**

- Wenn die verwendeten Computer nur VGA-Anschlüsse aufweisen, dann muss auch der Monitor mit einem VGA-Kabel am KVM-Switch angeschlossen werden.
- Wenn die verwendeten Computer mit DVI-Grafikkarten und DVI-Kabeln angeschlossen wurden, dann muss auch der Monitor per DVI am KVM-Switch angeschlossen werden.
- Wenn einige Computer nur über einen VGA-Anschluss verfügen und andere Computer nur über einen DVI-Anschluss, dann können auch beide Schnittstellen verwendet werden. Voraussetzung ist dabei, dass der Monitor über beide Anschlüsse verfügt und auch beide Anschlüsse am KVM-Switch angeschlossen werden. Moderne Monitore schalten dann automatisch um, ältere Modelle müssen noch per Hand auf die andere Bildübertragung umgeschaltet werden.
- Alternative: eine DVI-Grafikkarte kann auch mit einem DVI/VGA-Adapter an einen VGA-Anschluss angeschlossen werden.

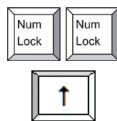
BEDIENUNGSANLEITUNG

Schließen Sie zuletzt Ihre Maus und Tastatur an der Vorderseite des Switches an.

D

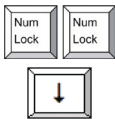
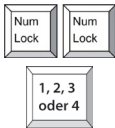
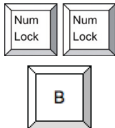
Nun können Sie den Switch verwenden. Drücken Sie den Umschalter für PC1, um auf dem ersten Computer zu arbeiten oder den Umschalter für PC 2, um auf dem zweiten Computer zu arbeiten, und die Umschalter für PC 3 und 4, um auf diesen Computern zu arbeiten. Die LEDs zeigen Ihnen an, welcher Computer gerade verwendet wird.

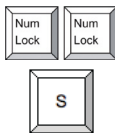
Neben dem Umschalten mit den Tasten auf der Vorderseite des Switches können Sie den Switch auch über Tastenkombinationen auf der Tastatur steuern.



Drücken Sie innerhalb von zwei Sekunden zweimal die NumLock-Taste. Drücken Sie dann die ↑-Taste, um zum vorherigen Computer zu wechseln.

D

	<p>Drücken Sie innerhalb von zwei Sekunden zweimal die NumLock-Taste. Drücken Sie dann die ↓-Taste, um zum nächsten Computer zu wechseln.</p>
	<p>Drücken Sie innerhalb von zwei Sekunden zweimal die NumLock-Taste. Drücken Sie dann die Taste „1“, „2“, „3“ oder „4“, um zum jeweiligen Computer zu wechseln.</p>
	<p>Drücken Sie innerhalb von zwei Sekunden zweimal die NumLock-Taste. Drücken Sie dann die Taste „B“, um den Piepton abzustellen, der ertönt, wenn der Switch mit Hotkeys gesteuert wird. Wiederholen Sie die Tastenkombination, um den Piepton erneut zu aktivieren.</p>



Drücken Sie innerhalb von zwei Sekunden zweimal die NumLock-Taste. Drücken Sie dann die Taste „S“, um den Auto Scan-Modus auf 10 Sekunden einzustellen. Drücken Sie im Anschluss eine Ziffer (1-8), um den Auto Scan-Modus in Schritten von fünf Sekunden auf eine Zeitspanne zwischen fünf Sekunden und vierzig Sekunden oder auf sechzig Sekunden (9) einzustellen.

Im Anschluss wechselt der Switch im voreingestellten Intervall zwischen den angeschlossenen Computern.

Behebung möglicher Fehler

Der Switch funktioniert nicht, keine Betriebsanzeige.

- Der Switch wird normalerweise über die USB-Kabel mit Strom versorgt. Wenn er aber beispielsweise mit älteren Rechnern verwendet wird, kann es vorkommen, dass nicht genug Strom geliefert werden kann. Verwenden Sie in diesem Fall ein Netzteil mit 5 Volt.

Ein Tastaturfehler wird gemeldet (keyboard error).

- Drücken Sie keine Tasten, während die Computer booten, da sonst die Tastatur nicht korrekt erkannt werden kann.

Die Maus wird nicht korrekt erkannt.

- Vermeiden Sie Mausbewegungen oder Klicks während des Umschaltens auf einen anderen Rechner.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Technische Daten

D

Maße	Ca. 330 x 135 x 43 Millimeter
Anwählmöglichkeiten	Tastatur, Switch-Tasten
Scan-Abstände	5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 60 Sekunden
Tastatur-Anschluss	USB
Maus-Anschluss	USB
VGA Auflösung	Bis zu 2048 x 1536
DVI Auflösung	Bis zu 1920 x 1200
Stromversorgung	Über USB oder mit einem 5 Volt Netzteil





Dual KVM Switch pour 4 PCs avec DVI/VGA, USB et Audio stéréo

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous servir correctement du produit. Gardez-le précieusement afin de pouvoir le consulter à tout moment.
- Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Ne le modifiez pas. Risque de blessure !
- Faites attention lorsque vous manipulez votre produit. Une chute ou un coup peuvent l'abîmer.
- Ne l'exposez pas à l'humidité ni à la chaleur. Ne pas recouvrir. Ne le plongez pas dans l'eau.
- Maintenez hors de portée des enfants. Ce produit n'est pas un jouet.

ATTENTION:

N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans la notice. Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation. Nous ne sommes pas responsables des conséquences inhérentes à un dommage. Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques sans notification préalable pouvant ainsi entraîner des divergences dans ce manuel.

Conseil important concernant le recyclage

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année ainsi que sur des frais éventuels de collecte sont disponibles dans votre municipalité.

F



Chère cliente, Cher client,

nous vous remercions pour l'achat de ce Switch KVM. Ce petit appareil pratique vous permettra de diriger quatre ordinateurs avec une seule souris, un seul clavier, un seul écran.

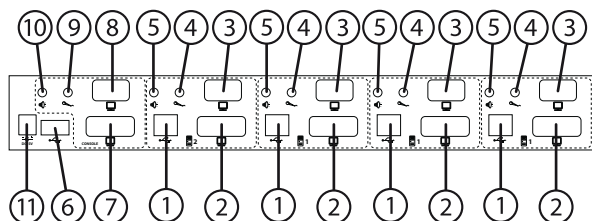
Afin d'utiliser au mieux votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- 1 Switch Dual KVM
- 4 Câble USB
- 1 Mode d'emploi

Détails du produit - Façade arrière

F



PC1, PC2, PC3 & PC4:

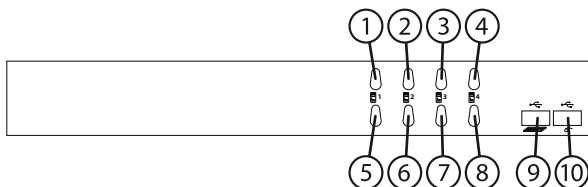
1. Entrée USB
2. Entrée DVI
3. Entrée VGA
4. Entrée jack microphone
5. Entrée jack haut-parleur

Console:

6. Sortie USB
7. Sortie DVI
8. Sortie VGA
9. Sortie jack microphone
10. Sortie jack haut-parleur
11. Port pour adaptateur secteur

Branchez ici votre moniteur, vos haut-parleurs et le microphone.

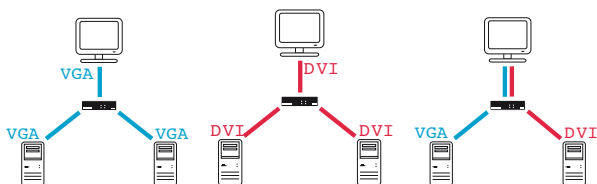
Détails du produit - Façade avant



1. LED du PC1
2. LED du PC 2
3. LED du PC 3
4. LED du PC 4
5. Commutateur vers PC 1
6. Commutateur vers PC 2
7. Commutateur vers PC 3
8. Commutateur vers PC 4
9. Port clavier USB
10. Port souris USB

Branchement

Branchez le premier PC aux ports dénommés «1» à l'arrière du switch. Pour cela vous aurez besoin d'un des câbles USB, deux rallonges Audio pour haut parleur et microphone et un câble DVI ou VGA. Branchez le second PC aux ports dénommés «2». Branchez le troisième PC aux ports dénommés «3» et le quatrième PC aux ports dénommés «4». Branchez enfin vos périphériques de saisie et d'affichage aux ports dénommés «CONSOLE». Branchez votre kit audio et le microphone aux ports adéquats. Branchez maintenant votre moniteur.



Attention:

- Si les ordinateurs utilisés ne disposent que de ports VGA, le moniteur doit aussi être branché au switch via un câble VGA.
- Si les ordinateurs utilisés sont branchés avec des câbles DVI, le moniteur doit aussi être branché au switch via un câble DVI.
- Si certains ordinateurs disposent uniquement de la connectique VGA et d'autres du DVI, vous pouvez aussi utiliser les deux connectiques. Il faut cependant que votre moniteur dispose de ces deux connectiques DVI et VGA et soit ainsi doublement branché au switch KVM. Les moniteurs modernes basculent automatiquement sur la source en cours, les plus anciens devront être basculés manuellement.
- Alternative: vous pouvez utiliser un adaptateur DVI vers VGA sur une carte graphique DVI pour un écran VGA.

Branchez enfin votre souris et votre clavier à l'avant du switch.

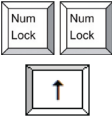
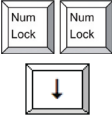
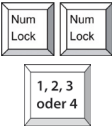
Vous pouvez maintenant utiliser le switch. Appuyez sur l'interrupteur PC1 pour travailler sur le premier ordinateur. Interrupteur 2 pour le deuxième PC, etc.

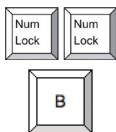
MODE D'EMPLOI

Les LEDs indiquent quel ordinateur est actuellement utilisé.

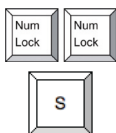
F

En plus des boutons à l'avant du switch, vous pouvez aussi commander le basculement par une combinaison de touches sur le clavier.

	Appuyez deux fois sur la touche NumLock en moins de deux secondes. Appuyez ensuite sur la touche ↑ pour rebasculer sur l'ordinateur précédent.
	Appuyez deux fois sur la touche NumLock en moins de deux secondes. Appuyez ensuite sur la touche ↓ pour basculer sur l'ordinateur suivant.
	Appuyez deux fois sur la touche NumLock en moins de deux secondes. Appuyez ensuite sur la touche „1“, „2“, „3“, „4“ pour basculer vers un des quatre ordinateurs.



Appuyez deux fois sur la touche NumLock en moins de deux secondes. Appuyez ensuite sur la touche „B” pour désactiver le bip qui sonne quand le switch est commandé par des raccourcis clavier. Répétez la combinaison de touches pour réactiver le bip.



Appuyez deux fois sur la touche NumLock en moins de deux secondes. Appuyez ensuite sur la touche „S” pour régler le mode Auto Scan sur 10 secondes. Appuyez ensuite sur un chiffre (1 à 9) pour modifier l’intervalle de l’Auto Scan par paliers de cinq secondes (chiffres 1 à 8) ou sur une minute (chiffre 9). Le switch bascule alors entre les deux ordinateurs à l’intervalle défini.

MODE D'EMPLOI

F

Dépannage

Le switch ne fonctionne pas, pas d'indicateur de fonctionnement.

- Le switch est alimenté en courant par le câble USB. Si le switch est utilisé avec un ordinateur plus ancien, il peut arriver que l'alimentation ne soit pas suffisante. Dans ce cas, utilisez un adaptateur secteur 5 Volt.

Un message signale une erreur clavier (keyboard error).

- Ne pressez aucune touche pendant que les ordinateurs démarrent sous peine de créer des erreurs de reconnaissance matérielles.

La souris n'est pas correctement reconnue.

- Evitez de déplacer la souris et de cliquer pendant le basculement entre les ordinateurs.

Données techniques

F

Taille	environ 330 x 135 x 43 mm
Basculement via	clavier, boutons sur le switch
Intervalles Scan	5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 60 secondes
Branchement clavier	USB
Branchement souris	USB
Résolution VGA	Jusqu'à 2048 x 1536
Résolution DVI	Jusqu'à 1920 x 1200
Alimentation	Via USB ou adaptateur secteur 5 Volt

